

Зарегистрируйте изделие и получите поддержку на сайте
www.philips.com/welcome

SLV4200



RU Беспроводная связь с телевизором

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация	4
1.1	Требования к питанию	4
1.2	Соответствие	5
1.3	Утилизация и переработка	5
1.4	Электрические, магнитные и электромагнитные поля ("EMF")	6
1.5	Требования к установке	6
2	Беспроводная связь с телевизором	7
2.1	Содержимое упаковки	7
2.2	Описание системы беспроводной связи с телевизором	7
3	Подготовка к эксплуатации	9
3.1	Подключение передатчика	9
3.2	Установите шнур бластера пульта ДУ	10
3.3	Подключение ресивера	11
3.4	Эксплуатация	11
3.5	Выбор источника	12
3.6	Устранение помех на TV2	12
3.7	Улучшение качества приема с помощью антенны	13
4	Технические характеристики	14
5	Часто задаваемые вопросы	15
6	Информация	18
6.1	Гарантия	18
6.2	Глоссарий	18
7	ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	19
8	Заявление о соответствии	20

1 Важная информация

Прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации системы беспроводной связи с телевизором.

В ней содержится важная информация и примечания.

1.1 Требования к питанию

- Подключайте силовые адаптеры только к электрическим розеткам 100 - 240 В перем. тока, 50/60 Гц.
- Электрическая сеть классифицируется как опасная. Единственный способ выключения зарядного устройства - отсоединить источник питания от электрической розетки. Электрическая розетка должна быть всегда доступна.

Внимание!

Во избежание повреждений или неисправностей:

- Не подвергайте систему беспроводной связи с телевизором чрезмерному воздействию отопительного оборудования или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте систему беспроводной связи с телевизором и не допускайте падения предметов на нее.

- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензин или абразивы, потому что они могут повредить устройство.
- Не используйте изделие во взрывоопасных местах.
- Не допускайте попадания мелких металлических предметов в изделие. Это может ухудшить качество звука и повредить изделие.
- Включенные мобильные телефоны вблизи устройства могут вызывать помехи.
- Не открывайте изделие - опасность воздействия высокого напряжения.
- Не допускайте контакта зарядного устройства с жидкостями.
- Не допускайте контакта системы беспроводной связи с телевизором с жидкостями.
- Используйте только прилагаемый источник питания. Производитель: Concord. Название модели: CM-3AD09005.
- Характеристики питания для ресивера и передатчика
Вход: 100 - 240 В перем. тока/
120 мА, 50/60 Гц
Выход: 9 В пост. тока/500 мА
Рабочая температура и температура хранения:
 - Эксплуатируйте изделие в местах с постоянной температурой от 0 до 40°C (32 - 103°F).
 - Храните изделие в местах с постоянной температурой от -10 до 70°C (14 - 157°F).

1.2 Соответствие

Данное изделие спроектировано, испытано и изготовлено согласно европейской директиве по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию (R&TTE) 1999/5/EC

Согласно этой директиве данное изделие можно эксплуатировать в следующих государствах:

CE 0682		R&TTE Directive 1999/5/EC				
BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓		
IE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓		
PT ✓	RU ✓	SE ✓	UK ✓	NO ✓		
DE ✓	CH ✓	PL ✓	SK ✓	CZ ✓		

Идентификатор класса. Это изделие относится к классу 1.

Мы, компания Philips, заявляем, что изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Заявление о соответствии можно прочитать на сайте www.p4c.philips.com.

1.3 Утилизация и переработка

Инструкции по утилизации отслуживших изделий.

Директива WEEE (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования; 2002/96/EC) была принята для обеспечения утилизации изделий наилучшими имеющимися способами обработки, восстановления и переработки с целью защиты здоровья человека и окружающей среды.

Ваше изделие спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно переработать или использовать повторно.

Не выбрасывайте отслужившее изделие вместе в общую корзину с бытовыми отходами.

Узнайте о местной системе раздельного сбора отходов, применимой к электрическим и электронным изделиям, помеченным данным символом:



Утилизируйте одним из следующих способов:

1. Утилизируйте все изделие (включая кабели, штепсели и аксессуары) в специально предназначенных пунктах сбора отходов, соответствующих директиве WEEE.
2. Если вы покупаете новое изделие взамен старого, передайте отслужившее изделие (в полной комплектации) продавцу. Согласно директиве WEEE продавец должен принять изделие.

Информация на упаковке: Компания Philips нанесла на упаковку стандартные символы, предназначенные для пропаганды переработки и надлежащей утилизации отходов.



Внесен финансовый вклад в соответствующую национальную систему восстановления и переработки.



Упаковка, помеченная соответствующими символами, подлежит переработке.

1.4 Электрические, магнитные и электромагнитные поля ("EMF")

1. Philips Royal Electronics изготавливает и продает потребительские товары, которые, как и любое электронное устройство, способны излучать и принимать электромагнитные сигналы.
2. Один из основных принципов деятельности Philips заключается в соблюдении всех необходимых мер предосторожности, чтобы все изделия компании соответствовали всем применимым законодательным требованиям и стандартам EMF, действующим на момент изготовления изделий.
3. Компания Philips привержена разработке, производству и продаже изделий, не оказывающих вредного воздействия на здоровье.

4. Компания Philips подтверждает, что при надлежащем использовании ее изделий в предназначенных целях, эти изделия безопасны согласно сегодняшним научным сведениям.
5. Philips принимает активное участие в создании международных стандартов EMF и стандартов безопасности, благодаря чему компания может предугадывать будущие разработки в области стандартизации с целью их внедрения в свои изделия на ранней стадии.

1.5 Требования к установке

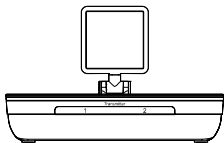
Во включенном состоянии изделие передает и принимает радиоволны. Изделие соответствует применимым стандартам.

Поскольку изделие основано на РЧ-технологии, на качество изображения могут влиять СВЧ-печи, bluetooth-, Wifi-устройства и т.д. Поэтому изделие может подвергаться таким же помехам, как и мобильные телефоны стандарта GSM, портативные радиоприемники и другие радиочастотные изделия.

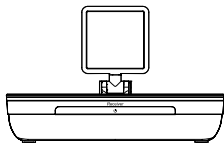
2 Беспроводная связь с телевизором

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в Philips!
Для получения всей поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте изделие на сайте www.philips.com/welcome.

2.1 Содержимое упаковки



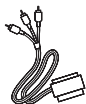
A. Передатчик



B. Ресивер



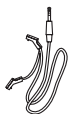
C. Кабель SCART



D. Кабель RCA/SCART



E. Силовой адаптер (2 шт.)



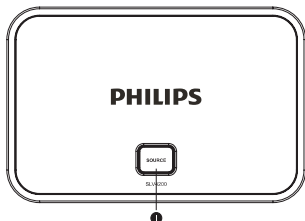
F. Шнур бластера пульта ДУ



G. Инструкция

2.2 Описание системы беспроводной связи с телевизором

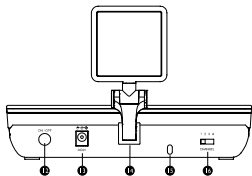
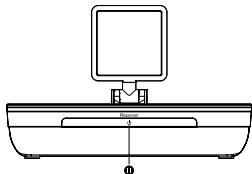
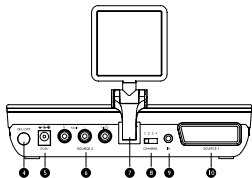
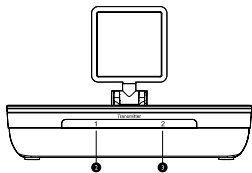
Передатчик



Панель управления и дисплей

- 1 Переключатель SOURCE (ИСТОЧНИК)

Передатчик



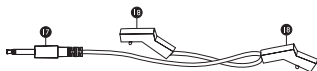
Панель управления и дисплей

- 2 зеленый: вкл. (источник 1)
- 3 зеленый: вкл. (источник 2)
- 4 Двухпозиционный переключатель питания
- 5 Разъем для подключения источника питания (9 В пост. тока)
- 6 Ввод кабеля RCA
- 7 Антенна
- 8 Переключатель для выбора беспроводных каналов
> Выберите из 4 доступных каналов
- 9 Разъем для подключения шнура бластера пульта ДУ
- 10 Ввод кабеля SCART

Панель управления и дисплей

- 11 Индикатор питания:
> зеленый: вкл.
- 12 Двухпозиционный переключатель
- 13 Разъем для подключения источника питания (9 В пост. тока)
- 14 Антенна
- 15 Кабель SCART
- 16 Переключатель для выбора беспроводных каналов
> Выберите из 4 доступных каналов

Шнур бластера пульта ДУ



- 17 Разъем
- 18 Свет бластера

3 Подготовка к эксплуатации

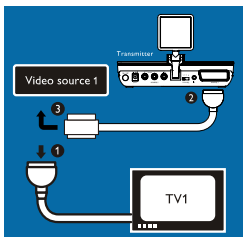
3.1 Подключение передатчика

К передатчику SLV4200 можно одновременно подключить два видеоисточника.

В качестве видеоисточника можно использовать:

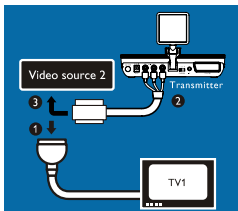
DVD-проигрыватели/рекордеры, видеомагнитофон, игровые приставки, приставки для кабельного или спутникового телевидения и многое другое.

1. Подключите видеоисточник 1 к передатчику (A).
 - a. Отсоедините кабель Scart, соединяющий источник 1 с TV1.
 - b. Подключите передатчик к источнику 1 прилагаемым кабелем SCART/SCART (C).

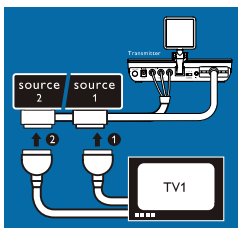


2. Подключите видеоисточник 2 к передатчику (A).
 - a. Отсоедините кабель Scart, соединяющий источник 2 с TV1.

- b. Возьмите прилагаемый кабель RCA/SCART (D).
- c. Вставьте разъемы RCA в соответствующие разъемы передатчика (A).
- d. Вставьте разъем SCART кабеля RCA/SCART в разъем SCART видеоисточника 2.

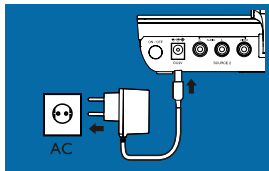


3. Подключение TV1
 - a. Вставьте кабель SCART от TV1 в разъем SCART источника 1.
 - b. Вставьте кабель SCART от TV1 в разъем SCART источника 2.

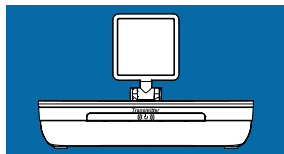


4. Подключение силового адаптера
 - a. Возьмите прилагаемый силовой адаптер (E) для подключения разъема к

- силовому разъему 9 В пост. тока на передатчике (А).
- b. Вставьте штепсель силового адаптера в электрическую розетку.



- c. На передней панели должен загореться зеленый индикатор.



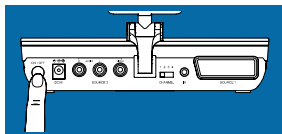
Примечание. Если этого не произошло, нажмите переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) на задней панели изделия.

5. Проверьте, что TV1 работает исправно
- Включите TV1
 - Проверьте, что TV1 работает исправно.
 - Включите подключенный видеоисточник в качестве выбранного источника.
 - Проверьте, что TV1 показывает изображение с видеоисточника.
> Передатчик подключен правильно.

3.2 Установите шнур бластера пульта ДУ

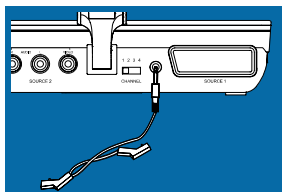
Шнур бластера пульта ДУ передает ИК-сигнал на устройства-источники.

1. Выключите передатчик (А).



2. Подключите шнур бластера пульта ДУ (F) к ИК-разъему.
3. Расположите индикатор бластера перед видеоисточником. Просто расположите его перед ИК-датчиком на передней панели.

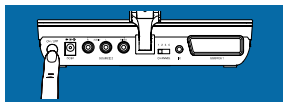
Примечание. Информацию о местоположении ИК-датчика на передней панели видеоисточника см. в разделе ЧАВО, "Как найти ИК-датчик на видеоисточнике?".



3.3 Подключение ресивера

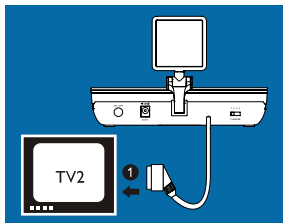
Подготовка

- Включите передатчик (A).

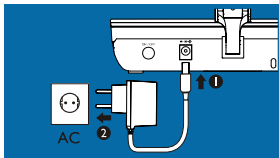


- Включите видеоисточник.
- Возьмите:
 - ресивер (B);
 - силовой адаптер (E);
 - пульт ДУ видеоисточника.
- Подойдите к TV2.

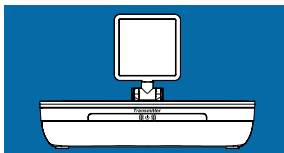
1. Подключите ресивер ко второму телевизору (TV2) Вставьте кабель SCART ресивера (B) в разъем SCART TV2.



2. Подключение силового адаптера
 - a. Возьмите прилагаемый силовой адаптер (E) для подключения разъема к силовому разъему 9 В пост. тока на ресивере (B).
 - b. Вставьте штепсель силового адаптера в электрическую розетку.



- c. На передней панели должен загореться зеленый индикатор.



Примечание. Если этого не произошло, нажмите переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) на задней панели изделия.

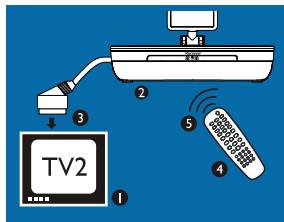
3. Установите переключатель CHANNEL (КАНАЛ) на тот же номер канала, что и передатчик (A).

3.4 Эксплуатация

Все действия, перечисленные в пунктах 3.1 и 3.3, должны быть выполнены.

1. Включите TV2.
2. Включите ресивер (B).
3. Выберите правильный вход SCART на TV2.
4. Направьте пульт ДУ видеоисточника на ресивер (B).
5. Управляйте видеоисточником с помощью пульта ДУ.

6. Проверьте, показывает ли TV2 изображение с видеоисточника.
> Ресивер подключен правильно.



Примечание. Если видеомэгагнитофон или DVD-рекордер записывает телевизионную передачу, на экране отображается канал, транслирующий эту передачу.

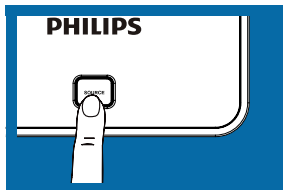
Примечание. Как смотреть изображение с видеоисточника на TV1?

Используйте TV1 и видеоисточник как обычно для просмотра изображения с видеоисточника на TV1.

Примечание. если источник видеосигнала не реагирует, возможно, бластер ИК-пульта управления установлен неправильно. См. в главе "Часто задаваемые вопросы" раздел "Как найти ИК-датчик на видеоисточнике?", чтобы найти ИК-датчик на передней панели источника видеосигнала.

3.5 Выбор источника

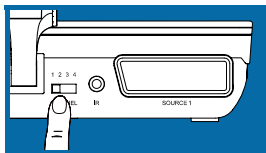
Переключение между двумя источниками видеобразия осуществляется нажатием переключателя источника на передатчике.



3.6 Устранение помех на TV2

В зависимости от конкретной ситуации по окончании действий 3.1 и 3.3 могут возникнуть помехи.

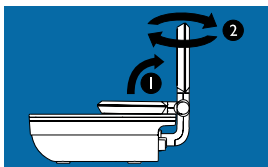
1. Найдите переключатель CHANNEL (КАНАЛ) на передатчике (A). Кол-во каналов - 4. При помехах может потребоваться переключение каналов.
2. Если возникли помехи, установите переключатель CHANNEL (КАНАЛ) передатчика (A) на другую цифру.



3. Найдите переключатель CHANNEL (КАНАЛ) на ресивере (B).
4. Установите переключатель CHANNEL (КАНАЛ) на ту же цифру, что и передатчик (A).

3.7 Улучшение качества приема с помощью антенны

1. Отрегулируйте ориентацию антенны ресивера для получения оптимального качества изображения.



2. Наилучшее качество передачи достигается, когда лицевые стороны антенн передатчика и ресивера направлены друг на друга по воображаемой прямой линии.

4 Технические характеристики

Передатчик

Система: РЧ (СИСТЕМА СВЯЗИ С ТЕЛЕВИЗОРОМ)

Модуляция: ЧМ

Масса: 0,27 кг

Размеры: 120 X 182 X 40,2 мм

Несущая частота: 5750 ~ 5855 МГц

Кол-во каналов: 4

Излучаемая мощность: 25 мВт

Эффективный диапазон передачи: 35 м

Входной уровень звука: 2 В

Входной уровень видео: 1,1 В

Требования к питанию: 9 В/500 мА

Ресивер с ИК-расширителем

РЧ: 433,92 МГц

Чувствительность приема:

-90 ~ -98 дБм

Поддерживаемая частота несущей

ИК-сигнала: 30 ~ 57 кГц

Рабочий диапазон ИК-светодиода:

≥ 3 м

Ресивер

Система: РЧ (СИСТЕМА СВЯЗИ С ТЕЛЕВИЗОРОМ)

Масса: 0,33 кг

Размеры: 120 X 182 X 40,2 мм

Частотный диапазон

воспроизведения: 5750 ~ 5855 МГц

Кол-во каналов: 4

Аудиомодуль, соотношение

"сигнал/шум": 50 дБ (при 15 м)

Видеомодуль, соотношение

"сигнал/шум": 43 дБ (при 15 м)

Выходной уровень звука: 2 В

Выходной уровень видео: 1,1 В

Видеомодуль, частотная характеристика: 50 Гц ~ 5,5 МГц

Аудиомодуль, частотная характеристика 40 Гц ~ 15 кГц
Требования к питанию: 9 В/500 мА

Передатчик с ИК-расширителем

ИК-частота: 433,92 МГц

Излучаемая мощность РЧ:

7 ~ 9 дБм

Поддерживаемая частота несущей

ИК-сигнала: 30 ~ 57 кГц

Рабочий диапазон ИК-датчика:

≥ 7 м

Температурный диапазон

- Эксплуатация: от 0 до 40°C (32 - 103°F).
- Хранение: от -10 до 70°C (14 - 157°F).

Относительная влажность

- Эксплуатация: до 90% при 40°C
- Хранение: до 90% при 40°C

5 Часто задаваемые вопросы

www.philips.com/support

В этой главе вы найдете наиболее часто задаваемые вопросы и ответы касательно вашего изделия.

Отсутствует изображение или неправильное изображение на TV1

- Проверьте, что видеоисточник подключен.
- Проверьте, что видеоисточник подключен к передатчику (A).
- Проверьте, что передатчик (A) подключен к TV1.
- Проверьте, что передатчик (A) включен.
- Проверьте, что кабели SCART плотно вставлены.
- Проверьте, что на TV1 выбран правильный вход SCART.

Отсутствует изображение или неправильное изображение на TV2

- Проверьте, что кабели SCART плотно вставлены.
- Проверьте, что ресивер (B) подключен к TV2.
- Проверьте, что и ресивер (B), и передатчик (A) включены.
- Проверьте, что видеоисточник подключен.
- Проверьте, что на TV2 выбран правильный вход SCART.
- Если видеоисточник дает нормальное изображение на TV1, проверьте, что этот источник дает видеосигнал в режиме CVBS.

- Смените беспроводной канал, используемый для обмена данными.
См. "Устранение помех на TV2" на стр. 12.
- Ресивер (B) находится вне диапазона действия передатчика (A). Количество стен и потолков между ресивером (B) и передатчиком (A) ограничивает расстояние.

Помехи в изображении на TV2

- Слегка измените положение ресивера (B) или передатчика (A).
- Смените беспроводной канал, используемый для обмена данными.
См. "Устранение помех на TV2" на стр. 12.
- Ресивер (B) находится вне диапазона действия передатчика (A). Количество стен и потолков между ресивером (B) и передатчиком (A) ограничивает расстояние.

Видеоисточники не реагируют на команды пульта ДУ с TV2

- Направьте пульт ДУ непосредственно на ресивер (B).
- Замените батарейки в пульте ДУ новыми.
- Установите шнур бластера пульта ДУ (F).

См. "Установите шнур бластера пульта ДУ" на стр. 10.

Примечание. Максимальный рабочий диапазон пульта ДУ - 7 м.

При использовании пульта ДУ раздается "жужжащий" звук.

- Слегка измените положение ресивера или передатчика, пока этот звук не исчезнет.

Функция Easylink не работает.

- Проверьте, поддерживает ли телевизор или видеомагнитофон функцию Easylink.
- Проверьте, что использованы кабели SCART со всеми проводами.

Черно-белое изображение при подключении видеомагнитофона системы S-VHS.

- (Видеомагнитофон улучшенной системы домашнего видео)
- Проверьте, поступает ли сигнал в CVBS на разъем SCART видеомагнитофона S-VHS. (Полный цветовой видеосигнал). См. соответствующую инструкцию.

Как найти ИК-датчик на видеоисточнике?

- Свет бластера должен быть точно позиционирован на ИК-датчик видеоисточника. На некоторых устройствах имеются буквы "IR" (ИК) на передней панели, указывающие на местоположение ИК-датчика. Если положение не указано, его можно определить, медленно перемещая свет бластера по передней панели видеоисточника, в то время как второй человек управляет пультом ДУ в местоположении TV2. Как минимум убедитесь в

том, что пульт ДУ находится вне пределов действия

видеоисточника. Когда видеоисточник начнет реагировать, значит, местоположение ИК-датчика найдено. Установите источник света бластера в этом месте на передней панели видеоисточника.

- Другая возможность - смещать пульт ДУ по передней панели видеоисточника, управляя им. Когда видеоисточник начнет реагировать, значит, местоположение ИК-датчика найдено. Этот способ менее точен и подходит не для каждой модели пульта ДУ.
- См. также документацию видеоисточника, чтобы найти местоположение ИК-датчика.

Как можно одновременно смотреть разные каналы на TV1 и TV2?

- Просмотр двух разных каналов возможен только при использовании двух тюнеров. Например, TV1 использует свой встроенный тюнер, а TV2 - тюнер видеомагнитофона. Для переключения каналов на TV2 вы переключаете каналы, сохраненные в памяти видеомагнитофона. Помните, что это невозможно при использовании цифрового кабеля.
- Подключите кабель антенны и к TV1, и к видеомагнитофону.
- Найдите телеканалы на видеомагнитофоне и сохраните их в его памяти.

- Подключите передатчик (А) к выходу видеомагнитофона.
- Подключите ресивер (В) к входу TV2.
- Для переключения каналов на TV2 переключайте каналы на видеомагнитофоне.

6 Информация

6.1 Гарантия

Ограниченная гарантия на один год

В течение 12 месяцев с момента покупки производитель отремонтирует или заменит любое неисправное изделие бесплатно после проверки факта покупки, если неисправность не вызвана неправильным обращением или использованием, и при условии, что изделие не было повреждено либо в результате несчастного случая, либо ремонта другими лицами, помимо производителя.

6.2 Глоссарий

CVBS:

Видеостандарт отображения цветов на ТВ.

Easylink:

Позволяет видеомаягнитофону или DVD-рекордеру автоматически копировать предустановленные ТВ-программы.

RCA:

Раздельные разъемы для подключения аудио-видеоаппаратуры.

РЧ-технология:

Технология, основанная на радиочастоте, используемой для беспроводных соединений.

SCART:

Единый разъем для простого подключения аудио- и видеоаппаратуры.

7 ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Б

Беспроводная связь с
телевизором 7

И

Информация 18

К

Канал 12

О

Описание системы беспроводной
связи с телевизором 7

П

Подготовка к эксплуатации 9
Подключение ресивера 11
Подключение передатчика 9
Помехи 12

С

Содержимое упаковки 7

Т

Технические характеристики 14

Ч

Часто задаваемые вопросы 15

Ш

Шнур бластера пульта ДУ 10

Э

Эксплуатация 11



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.

Document number: SLV4200_12_RU_UM_V1.1

145- 142000402 (RU)

CE0682 
Printed in China